



**NILS**<sup>®</sup>  
**EXTREME**

# H110

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OCHRONIACZY NA ŁOKCIE, NADGARSTKI  
I KOLANA DLA UŻYTKOWNIKÓW ŁYŻWOROLEK, DESKOROLEK  
ORAZ WROTEK.

PROTECTIVE PAD SET FOR ELBOWS, WRISTS AND KNEES  
FOR USERS OF ROLLERBLADES, SKATEBOARDS AND IN-LINE SKATES

NÁVOD POUŽÍVÁNÍ CHRÁNIČŮ LOKTŮ, ZÁPĚSTÍ A KOLEN PRO  
UŽIVATELE IN-LINE BRUSLÍ, SKATEBOARDŮ A KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR PROTEKTOREN FÜR ELLBOGEN;  
HANDGELENKE UND KNIE FÜR BENUTZER VON INLINESKATES;  
SKATEBOARDS UND ROLLSCHUHE.

PL	INSTRUKCJA	2-3
	KARTA GWARANCYJNA	10
EN	USER MANUAL	4-5
	GUARANTEE CARD	11
CZ	NÁVOD	6-7
	ZÁRUČNÍ LIST	12
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	8-9
	GARANTIEKARTE	13

## 1. OPIS WYROBU

Zestaw ochraniaczy jest przeznaczony do uprawiania zwykłych sportów rolkarskich. Aby zmniejszyć ryzyko kontuzji należy jeździć stosownie do swoich umiejętności w pełni kontrolując tor jazdy oraz prędkość.

Zestawu ochraniaczy nie należy używać podczas jazdy na rowerze lub motocyklu. Ochraniacze nie są przeznaczone do stosowania w sportach wykorzystujących sprzęt do akrobatycznej jazdy na łyżworolkach i deskorolkach.

## 2. POZIOM SKUTECZNOŚCI OCHRONY

Ochraniacze posiadają poziom skuteczności ochrony 1, są one przeznaczone do uprawiania zwykłych sportów rakarskich zgodnie z normą EN 14120:2003+A1:2007.

## 3. WIELKOŚĆ WYROBU

Ochraniacze są przeznaczone dla użytkowników w następujących przedziałach wagowych:

A-użytkownik < 25 kg

B-użytkownik 25-50kg

C- użytkownik > 50kg

## 4. DOBÓR OCHRANIACZA I JEGO DOPASOWANIE

Aby zapewnić najlepszą ochronę należy prawidłowo dobrać rozmiar ochraniaczy do parametrów ciała zgodnie z wielkością wyrobu.

### Sposób zakładania i regulacji zamocowań ochraniaczy na łokcie i kolana.

1. Odpiąć paski samoprzyczepne.
2. Umieścić ochraniacz na kolanie lub łokciu.
3. Owinąć pasek wokół kolana lub łokcia i zapiąć go z przodu ochraniacza.

### Sposób zakładania i regulacji zamocowań ochraniaczy nadgarstków.

1. Odpiąć pasek samoprzyczepny.
2. Umieścić kciuk w otworze ochraniacza tak, aby wzmocniona część znajdowała się po wewnętrznej stronie dłoni.
3. Owinąć pasek wokół przegubu i zapiąć.

Ochraniacze powinny być przypięte tak, aby uniknąć ich ześlizgiwania i zapewnić maksymalne zabezpieczenie. Jednakże paski nie powinny być zapięte zbyt mocno gdyż może to spowodować nieprawidłową cyrkulację krwi.

## 5. UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy sprawdzić stan ochraniaczy. Aby zapewnić długą skuteczność pasków samoprzyczepnych, należy utrzymywać je w dobrym stanie i postępować z nimi ostrożnie. Jeśli paski samoprzyczepne tracą swoje możliwości złączania się, należy wówczas wymienić ochraniacze na nowe. Ochraniacze należy również wymienić, gdy zostaną mocno uszkodzone podczas użytkowania. Okres skuteczności ochraniaczy to 3 lata.

## 6. SKŁAD MATERIAŁOWY

PP, PE, EVA, Nylon, Poliester

## 7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



Ochraniacze należy czyścić za pomocą szczotki. Silne zabrudzenia należy czyścić w wodzie o temperaturze 30°C z dodatkiem łagodnego środka piorącego, następnie wypłukać w czystej wodzie. Nie suszyć w suszarkach bębnowych. Nie należy używać silnych detergentów, takich jak: rozpuszczalnik, benzyna, soda, amoniak, chlorek do bielizny. Nie należy prasować.

## 8. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Ochraniacze należy przechowywać w suchym i czystym miejscu. Nie należy wystawiać ochraniaczy na działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur, co może spowodować ich zniszczenie.

Transportuj ochraniacze w opakowaniu, które uniemożliwi ich zniszczenie lub uszkodzenie podczas transportu.

### TABELA ROZMIARÓW

Rozmiar ochraniaczy	XS	S	M
Ochraniacz na nadgarstki	14,5 - 8 cm	14,5 - 8,5 cm	15 - 10 cm
Ochraniacz na łokcie	11,5 - 9,5 cm	11,5 - 10 cm	11,5 - 10,5 cm
Ochraniacz na kolana	12,5 - 9,5 cm	12 - 10 cm	13 - 11 cm

### UWAGA!!!

- Zestaw ochraniaczy na kolana, łokcie i nadgarstki pomaga zminimalizować ryzyko kontuzji, lecz nie zapobiega wszystkim urazom, które mogą się wydarzyć podczas jazdy na łyżworolkach, deskorolkach lub wrotkach.
- Wystawianie ochraniaczy na działanie temperatury powyżej 30°C może spowodować obniżenie skuteczności ochrony.
- Jeśli zostaną zauważone pęknięcia, złamania, rozerwania itp. należy wówczas wymienić ochraniacz na nowy.
- Nie należy przerabiać ochraniaczy w żaden sposób. Jeżeli dokona się jakiegokolwiek przeróbki można tym narazić swoje bezpieczeństwo.

Deklaracja UE znajduje się na stronie producenta [www.abisal.pl/do-pobrania/](http://www.abisal.pl/do-pobrania/)

Ochraniacze zostały wyprodukowane zgodnie z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego tj. z ROZPORZĄDZENIEM PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.



**EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:**  
 ABISAL SP Z O.O.  
 UL. ŚW. ELŻBIETY 6, 41-905 BYTOM, POLAND  
[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

**CZ - DISTRIBUTOR:**  
 ABISTORE SPORT S.R.O.  
 U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA  
[www.abistore.cz](http://www.abistore.cz)

## 1. PRODUCT DESCRIPTION

The protective equipment is assigned for use during performing of normal skating sports. To lower the risk of contusion the skating style should be adapted to the skater's skills controlling fully the skating track and speed.

The protective equipment shall not be used during riding a bike or motorcycle. The protective gear are not assigned for use in sports requiring the equipment for acrobatic skating using rollerblades, skateboards and in-line skates.

## 2. THE LEVEL OF PROTECTION EFFICIENCY.

The protective gear performance level 1 - they are assigned for use during performing of normal skating sports according to EN 14120:2003+A1:2007 norm.

## 3. SIZE OF THE PRODUCT

According to EN norm 14120:2003+A1:2007, the protective gear are assigned for users with body mass in ranges:

- body mass range A <25
- body mass range B 25-50
- body mass range C > 50kg

## 4. SIZE SELECTION AND FITTING

To ensure optimum protection, the protective gear size must be chosen according to the body parameters.

### Putting on the protective gear and straps regulation on elbows and knees.

1. Unfasten the self-fastening belts.
2. Place the protective gear on knee or elbow.
3. Wrap the belt around knee or elbow and fasten it in the front of the protective gear.

### Putting on the protective gear and straps regulation on wrists.

1. Unfasten the self-fastening belts.
2. Place thumb in the protective gear opening, the way that the reinforced part is on the inner side of palm.
3. Wrap the belt around wrist and fasten it.

The protective gear shall be fastened properly, to avoid theirs sliding down and to ensure maximum safety. But the belts should not be fastened to strong as it can cause improper circulation of blood.

## 5. USE

Before use, the condition of protective gear must be checked. To ensure long efficiency of the self-fastening straps, they should be kept in good condition and manipulated with care. If the self-fastening straps loses theirs fastening ability, the protective gear must be replaced with new one. Validity period: 3 years.

## 6. MATERIAL COMPOSITION:

PP, PE, EVA, Nylon, Polyester.

## 7. MAINTENANCE AND CLEANING



The protective gear shall be cleaned with brush. Strong dirt shall be cleaned in 30°C water temperature with addition of soft washing agent, and then rinsed with clean water. No mechanically drying. No strong detergents shall be used like: thinner, gasoline, soda, ammonia, bleaching agent. No ironing.

## 8. STORAGE AND TRANSPORT

The protective gear should be keep in dry and clean place. The protective gear should be not exposed to sun or high temperatures, which can cause damage.

You should transport the protective gear in anti destruction and anti damage packet.

## SIZE CHART

Size	XS	S	M
Wrist protector	14,5 - 8 cm	14,5 - 8,5 cm	15 - 10 cm
Elbow protector	11,5 - 9,5 cm	11,5 - 10 cm	11,5 - 10,5 cm
Knee protector	12,5 - 9,5 cm	12 - 10 cm	13 - 11 cm

## WARNING!!!

- The protectives equipment for knees, elbows and wrists help to minimize the risk of contusion but not secures against all injuries, which can occur during skating using in-line skates, skateboards or rollerblades.
- Exposure to high temperature (over 30°C) may reduce the performance of your protective equipment.
- If any cracks, breaks, rips etc. are found, the protective gear must be replaced with new one.
- The protective gear should not be modified in any way. Modification can cause danger.

The EU declaration can be found on the manufacturer's website [www.abisal.pl/do-pobrania](http://www.abisal.pl/do-pobrania)

The protectors have been manufactured in accordance with the relevant requirements of the EU harmonization legislation, i.e. the REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (EU) 2016/425 of March 9, 2016 on personal protective equipment.



**EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:**  
 ABISAL SP Z O.O.  
 UL. ŚW. ELŻBIETY 6, 41-905 BYTOM, POLAND  
[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

**CZ - DISTRIBUTOR:**  
 ABISTORE SPORT S.R.O  
 U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA  
[www.abistore.cz](http://www.abistore.cz)

## 1. POPIS VÝROBKU

Souprava chráničů je určena pro běžné bruslařské sporty. Za účelem snížení rizika je potřeba jezdit přiměřeně ke svým schopnostem s plnou kontrolou nad dráhou jízdy a rychlostí.

Soupravu chráničů bychom neměli používat k jízdě na kole nebo motorce. Chrániče nejsou určeny pro sporty využívající in-line brusle, skateboardy a kolečkové brusle k akrobatické jízdě.

## 2. ÚROVEŇ ÚČINNOSTI OCHRANY

Chrániče mají stupeň bezpečnosti ochrany 1 - jsou určeny k běžným „kolečkovým“ sportům v souladu s normou 14120:2003+A1:2007.

## 3. VELIKOST VÝROBKU

A-uživatel < 25 kg

B-uživatel 25-50kg

C- uživatel > 50 kg

## 4. VÝBĚR CHRÁNIČE A JEHO PŘÍZPUSOBENÍ

Pro zajištění nejvyšší ochrany je potřeba vybrat správnou velikost chráničů , tj.vybrat takovou velikost chráničů, která odpovídá stavbě těla uživatele.

### Způsob nasazování a regulace pásků chráničů na lokty a kolena.

1. Odepnout pásky se suchým zipem.
2. Nasadit chránič na loket nebo koleno.
3. Ovinout pásek kolem kolene nebo lokte a zapnout jej na přední straně chrániče.

### Způsob nasazování a regulace pásků chráničů na lokty a kolena.

1. Odepnout pásek se suchým zipem.
2. Umístí palec do otvoru chrániče tak, aby se zpevněná část nacházela na vnitřní straně dlaně.
3. Ovinout pásek kolem kloubu a zapnout.

Chrániče by měly být připevněny tak, aby bylo zabráněno jejich sklouzávání a aby bylo zajištěno jejich maximální zajištění. Ale pásky by neměly být příliš utáhnuté ,mohlo by dojít k nepravidelné cirkulaci krve.

## 5. POUŽÍVÁNÍ

Před použitím je potřeba zkontrolovat stav chráničů. Pro zajištění dlouhé životnosti pásků se suchým zipem je potřeba udržovat je v dobrém stavu a zacházet s nimi opatrně. Pokud pásky se suchým zipem ztrácejí schopnost přilepování se k sobě je potřeba je vyměnit za nové. Doba účinnosti je 3 roky.

## 6. MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ:

PP, PE, EVA, Nylon, Polyester.

## 7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



Chrániče by měly být čištěny kartáčkem. Solné znečištění je potřeba odstranit ve vodě o teplotě 30°C dodatkem jemného pracího prostředku, poté vymáchat v čisté vodě. Nesušte je v bubnových sušičkách. Neměli bychom používat silných detergentů jako např.: rozpouštědlo, benzín, soda, amoniak, chlor aj. Není vhodné chrániče žehlit.

## 8. SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT

Chrániče je potřeba přechovávat na suchém a čistém místě. Neměly by být vystavovány působení slunečních paprsků nebo vysokých teplot, které mohou způsobit jejich poškození.

Přenášejte chrániče v balení, které zabrání jejich znečištění nebo poškození během transportu.

### TABULKA VELIKOSTÍ

Velikost	XS	S	M
Chránič zápěstí	14,5 - 8 cm	14,5 - 8,5 cm	15 - 10 cm
Chránič lokte	11,5 - 9,5 cm	11,5 - 10 cm	11,5 - 10,5 cm
Chránič kolena	12,5 - 9,5 cm	12 - 10 cm	13 - 11 cm

### POZOR!!!

- Souprava chráničů na kolena, lokty a zápěstí pomáhá minimalizovat riziko úrazu, ale nepředchází všem úrazům, ke kterým během jízdy na in-line bruslích, skateboardech a bruslích může dojít.
- Vystavování chráničů působení teploty vyšší než 30 stupňů C může způsobit snížení účinnosti ochrany.
- Pokud si všimnete prasklin, zlomených, roztržených částí atp. je potřeba chránič vyměnit za nový.
- Není povoleno chrániče jakýmkoli způsobem upravovat. Pokud provedete nějakou změnu, můžete tím ohrozit své bezpečí.

EU prohlášení naleznete na stránkách výrobce [www.abisal.pl/do-pobrania](http://www.abisal.pl/do-pobrania)

Chrániče byly vyrobeny v souladu s příslušnými požadavky harmonizační legislativy EU, tj. NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích.



**EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:**  
 ABISAL SP Z O.O.  
 UL. ŚW. ELŻBIETY 6, 41-905 BYTOM, POLAND  
[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

**CZ - DISTRIBUTOR:**  
 ABISTORE SPORT S.R.O  
 U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA  
[www.abistore.cz](http://www.abistore.cz)

## 1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Protektoren Set ist für den normalen Rollschuhsport gedacht. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, sollten Sie stets entsprechend Ihrer Fähigkeiten fahren und sowohl Ihre Fahrbahn als auch Ihre Geschwindigkeit immer unter Kontrolle haben.

Das Schutzset sollte nicht beim Radfahren oder Motorradfahren verwendet werden. Die Protektoren sind nicht für den Sport mit Geräten zum akrobatischen Skaten und Skateboarden gedacht.

## 2. SICHERHEITSNIVEAU

Die Protektoren haben das Sicherheitsniveau 1 und sind somit für einen normalen Rollschuhsport nach EN 14120:2003+A1:2007 geeignet.

## 3. PRODUKTGRÖSSE

Protektoren sind für Benutzer in folgenden Gewichtsbereichen vorgesehen:

- A-Benutzer < 25 kg
- B-Benutzer 25-50kg
- C-Benutzer > 50 kg

## 4. AUSWAHL UND ANPASSUNG DER PROTEKTOREN

Um den bestmöglichen Schutz zu gewährleisten, sollte die Größe der Protektoren entsprechend der Körpergröße ausgewählt werden.

### Anlegen und Anpassen der Befestigungen von Ellbogen- und Knieprotektoren.

1. Öffnen Sie die Klettverschlüsse.
2. Legen Sie den Protektor auf Ihr Knie oder Ihren Ellbogen.
3. Wickeln Sie den Gurt um Ihr Knie oder Ihren Ellbogen und befestigen Sie ihn an der Vorderseite des Protektors.

### Anlegen und Anpassen der Befestigungen von Handgelenkprotektoren

1. Öffnen Sie die Klettverschlüsse.
2. Legen Sie Ihren Daumen so in das Schutzloch, dass sich das verstärkte Teil auf der Innenseite der Hand befindet.
3. Wickeln Sie den Gurt um das Handgelenk und befestigen Sie ihn.

Die Protektoren müssen so befestigt werden, dass ein Verrutschen unmöglich ist und ein maximaler Schutz gewährleistet wird. Die Gurte dürfen jedoch nicht zu fest angezogen werden, da dies zu Durchblutungsstörungen führen kann.

## 5. VERWENDUNG

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Protektoren. Halten Sie die Klettverschlüsse in gutem Zustand und behandeln Sie diese pfleglich, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Wenn die Klettverschlüsse nicht mehr beständig zusammenhaften, müssen die Protektoren ersetzt werden. Die Protektoren sollten auch ersetzt werden, wenn sie während des Gebrauchs stark beschädigt wurden. Die Gültigkeitsdauer beträgt 3 Jahre.



## 6. MATERIALZUSAMMENSETZUNG

PP, PE, EVA, Nylon, Polyester.

## 7. WARTUNG UND REINIGUNG



Die Protektoren können mit einer Bürste gereinigt werden. Starker Schmutz sollte in 30°C warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt und dann mit klarem Wasser abgespült werden. Nicht im Trockner trocknen! Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel wie Verdünnungsmittel, Benzin, Soda, Ammoniak oder Chlorid für Wäsche. Nicht bügeln!

## 8. LAGERUNG UND TRANSPORT

Die Protektoren sollten an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahrt werden. Setzen Sie die Protektoren keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, da sie dadurch beschädigt werden können.

Transportieren Sie die Protektoren in der Verpackung, damit sie beim Transport nicht zerstört oder beschädigt werden.

### GRÖSSENTABELLE

Größe	XS	S	M
Handgelenkschutz	14,5 - 8 cm	14,5 - 8,5 cm	15 - 10 cm
Ellenbogenschoner	11,5 - 9,5 cm	11,5 - 10 cm	11,5 - 10,5 cm
Knieschützer	12,5 - 9,5 cm	12 - 10 cm	13 - 11 cm

### ACHTUNG!!!

- Ein Satz Knie-, Ellbogen- und Handgelenkprotektoren minimiert das Verletzungsrisiko, verhindert jedoch nicht alle Verletzungen, die beim Fahren mit Inlineskates, Skateboards oder Rollschuhen auftreten können.
- Wenn die Protektoren Temperaturen über 30°C ausgesetzt werden, kann dies die Wirksamkeit des Schutzes beeinträchtigen.
- Wenn Sprünge, Brüche, Risse usw. festgestellt werden, sollte der Protektor durch einen neuen ersetzt werden.
- Verändern Sie die Protektoren in keinsten Weise. Wenn Änderungen vorgenommen werden, können Sie Ihre Sicherheit gefährden.

Die EU-Erklärung finden Sie auf der Website des Herstellers [www.abisal.pl/do-pobrania](http://www.abisal.pl/do-pobrania)

Die Protektoren wurden in Übereinstimmung mit den einschlägigen Anforderungen der EU-Harmonisierungsgesetzgebung hergestellt, d. h. der VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES (EU) 2016/425 vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen.



**EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:**  
 ABISAL SP Z O.O.  
 UL. ŚW. ELŻBIETY 6, 41-905 BYTOM, POLAND  
[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

**CZ - DISTRIBUTOR:**  
 ABISTORE SPORT S.R.O  
 U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA  
[www.abistore.cz](http://www.abistore.cz)

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:

Kod EAN:

Data sprzedaży:

### WARUNKI GWARANCJI

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętąką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku /
  - reklamowanego towaru
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do sklepu lub serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres gwarancji może się wydłużyć o czas niezbędny do jej sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 40 dni.
5. Gwarancją nie są objęte: - Uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku: - Upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Duplikaty karty gwarancyjnej nie będą wydawane.
8. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków, serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
9. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
10. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
11. Towar powinien być w oryginalnym opakowaniu i zabezpieczony do wysyłki.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

Lp.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep / właściciel)
-----	-----------------	--------------	-----------------	---



PRODUCENT: **ABISAL SP. Z O.O.**  
ul. św. Elżbiety 6, 41-905 Bytom, POLSKA  
abisal@abisal.pl • www.abisal.pl



## GUARANTEE CARD

Article name:

EAN code:

Date of sale:

### GUARANTEE TERMS

1. The Seller provides guarantee on behalf of the Guarantor within the territory of the Republic of Poland for the period of 24 months from the date of sale.
2. The Guarantee will be recognised by the shop or service centre after the client provides:
  - clearly and correctly filled-in guarantee card with the sale stamp and the seller's signature - valid purchase confirmation for the equipment including the date of sale / bill / - complained product.
3. Possible defects and damages revealed during the guarantee period shall be remedied free of charge within not more than 21 days from the delivery of the product to the shop or service.
4. Should it be necessary to import some components, the guarantee term can be extended by the period required to import such part, however such period shall not be longer than 40 days.
5. The guarantee does not cover:
  - mechanical damages and subsequent defects,
  - damages and defects resulting from incorrect storage and usage of the equipment against its purpose,- incorrect assembly and maintenance,
  - damages and consumption of such elements as: cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The guarantee expires in the event of:
  - expiry of the validity term,
  - self-repairs,
  - failure to follow the rules of correct operation.
7. No duplicates of the guarantee cards shall be issued.
8. The product handed over for repair should be complete and clean. If some parts are missing, the service is entitled to refuse to accept the product for repair. The service may refuse to accept a dirty product or clean in on the client's expense after the client's written permit.
9. The guarantee does not cover activities related to assembly, maintenance, which, according to the instruction, the user is obliged to perform themselves.
10. The Guarantor also informs that they offer post-guarantee service.
11. The product should be provided in its original packaging and should be secured for shipment.

The guarantee for sold goods is not exclusive, does not limit or suspend entitlements of the buyer resulting from the non-compliance of the product with the agreement.

### THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)



PRODUCER: **ABISAL SP. Z O.O.**  
ul. św. Elżbiety 6, 41-905 Bytom, POLSKA  
abisal@abisal.pl • www.abisal.pl



# ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:

EAN kód:

Datum prodeje:

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polska po dobu 24 měsíců od data prodeje.
- Záruka bude respektována obchodem nebo servisem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněného záručního listu s razítkem a podpisem prodávajícího
  - platného doklad o koupi produktu s datem prodeje (účtu)
  - reklamovaného produktu
- Jakékoli závady a poškození odhalené během záruční doby budou opraveny bezplatně nejdéle do 21 dnů ode dne doručení do obchodu nebo servisu.
- Je-li třeba produkt převézt z jiné země, může být záruční lhůta prodloužena o dobu nezbytnou k jeho vrácení, nejdéle však o 40 dnů.
- Záruka se nevztahuje na:
  - mechanické poškození a vady způsobené nimi
  - poškození a vady vyplývající z nesprávného použití a skladování- špatnou montáž a údržbu
  - poškození a opotřebení součástí které podléhají zkáze, jako jsou kabely, pásy, pryžové prvky, pedály, držáky na houby, kola, ložiska atd.
- Záruka zaniká, pokud:
  - vyprší její platnost
  - bylo do produktu neodborně zasazeno- nebyla dodržena pravidla řádné údržby
- Duplikáty záručního listu nebudou vydány.
- Produkt dodaný do opravy by měl být kompletní a čistý, v opačném případě má servis právo odmítnout přijetí produktu do opravy. V případě dodání špinavého produktu může servis odmítnout jeho přijetí do opravy, nebo na náklady zákazníka stroj vyčistit s jeho písemným svolením k čištění.
- Záruka se nevztahuje na činnosti související s montáží a údržbou, které musí podle uživatelské příručky provádět sám uživatel.
- Ručitel také informuje, že provozuje pozáruční servis.
- Výrobek by měl být v původním obalu a zajištěn pro přepravu.

Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje nebo nezavazuje práva kupujícího vyplývající z nedodržení záručních podmínek.

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

## UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)
----	-----------------	--------------	--------------	-----------------------------------



VÝROBCE: **ABISAL SP. Z O.O.**  
ul. św. Elżbiety 6, 41-905 Bytom, POLSKA  
abisal@abisal.pl • www.abisal.pl



# GARANTIEKARTE

Artikelname:

EAN-Code:

Verkaufsdatum:

## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Der Verkäufer gewährt im Namen des Garanten eine Garantie für 24 Monate nach dem Verkaufsdatum auf dem Hoheitsgebiet der Republik Polen.
2. Die Garantie wird von dem Laden oder dem Service nach Vorlage:
  - der leserlich und korrekt ausgefüllten Garantiekarte mit Verkaufsstempel und Unterschrift des Verkäufers
  - eines gültigen Kaufnachweises für das Gerät mit dem Verkaufsdatum / Rechnung/
  - der beanstandeten Ware durch den Kunden respektiert
3. Während der Garantiezeit festgestellte Mängel und Schäden werden innerhalb von 21 Tagen nach dem Datum der Lieferung an den Laden oder den Service kostenlos repariert.
4. Falls es erforderlich ist, importierte Ersatzteile einzuführen, kann die Gewährleistungsfrist um die Zeit, die erforderlich ist, um den Import durchzuführen, jedoch nicht länger als 40 Tage verlängert werden.
5. Die Garantie umfasst nicht: - mechanische Schäden und die durch Schäden verursachten Mängel,
  - Schäden und Mängel infolge unsachgemäßer Verwendung und Lagerung,
  - falsche Montage und Wartung,
  - Beschädigung und Verschleiß von Elementen wie: Kabeln, Riemen, Gummielementen, Pedalen, Schwammhaltern, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt: - nach Ablauf der Haltbarkeit,
  - bei freiwilligen Reparaturen,
  - Nichteinhaltung der Regeln für den ordnungsgemäßen Betrieb.
7. Duplikate der Garantiekarte werden nicht ausgestellt.
8. Das zu reparierende Produkt sollte vollständig und sauber sein. Bei Feststellung von Mängeln ist der Service, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Im Falle der Lieferung eines verschmutzten Produkts kann der Service die Annahme verweigern oder auf Kosten des Kunden mit seiner schriftlichen Genehmigung die Reinigung durchführen
9. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten im Zusammenhang mit Montage und Wartung, zu deren Durchführung der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung selbst verpflichtet ist
10. Der Garant teilt ferner mit, dass er einen Nachgarantieservice durchführt.
11. Das Produkt sollte sich in der Originalverpackung befinden und für den Versand gesichert sein.

Die Garantie für die verkaufte Ware schließt die Rechte des Käufers aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag nicht aus, schränkt sie nicht ein und setzt sie nicht aus.

**SDAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

## VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)



PRODUZENT: **ABISAL SP. Z O.O.**  
ul. Św. Elżbiety 6, 41-905 Bytom, POLSKA  
abisal@abisal.pl • www.abisal.pl

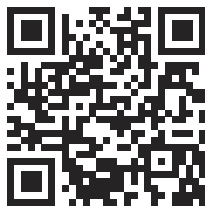






**NILS**<sup>®</sup>

**NILSGROUP.COM**



**EN - PRODUCER / PL - PRODUCENT / DE - HERSTELLER:**

ABISAL SP Z O.O.

UL. ŚW. ELŻBIETY 6, 41-905 BYTOM, POLAND

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

**CZ - DISTRIBUTOR:**

ABISTORE SPORT S.R.O

U CIHELNY 230/3, 74801 HLUČÍN, ČESKÁ REPUBLIKA

[www.abistore.cz](http://www.abistore.cz)